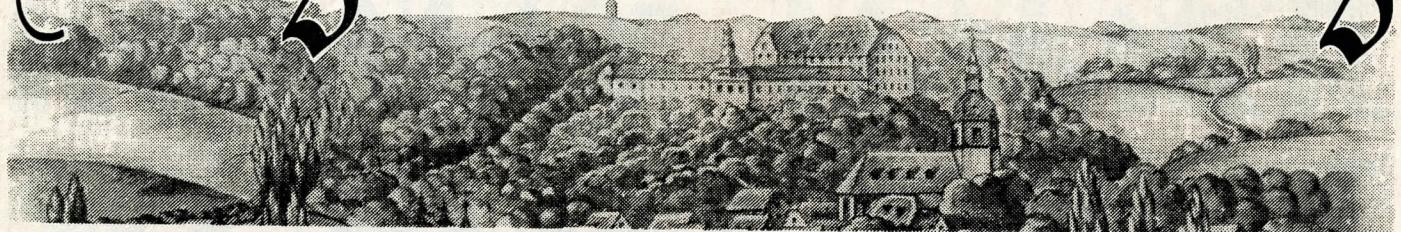


*Ein woker 1996 - 4 -*

# Bergaer Zeitung



**Amtsblatt für Berga an der Elster und Umgebung**

Jahrgang 7

Freitag, den 8. November 1996

Nummer 22

## Eröffnung der 32. Saison des Bergschen Carneval



Abendveranstaltung  
am 16.11.96 im Klubhaus Berga / E.

Beginn: 20.00 Uhr  
Einlaß: ab 19.00 Uhr

## Amtliche Bekanntmachung

### Einladung

#### zur 25. Hauptausschusssitzung der 2. Wahlperiode

Sehr geehrte Damen und Herren,  
hiermit laden wir Sie zur 25. Hauptausschusssitzung der 2. Wahlperiode

am Dienstag, den 12.11.1996  
um 19.00 Uhr  
ins Klubhaus - Klubzimmer

recht herzlich ein.

#### Tagesordnung:

- TOP 1: Eröffnung, Begrüßung sowie Feststellung der Beschußfähigkeit und der ordnungsgemäßen Ladung zur Sitzung
  - TOP 2: Erhebung wiederkehrender Straßenausbaubetriebe  
hier: a) Beschußempfehlung über die Festlegungen der Hebesätze zum Beitragsgebiet Berga / E. einschließlich seiner Ortsteile außer Tschirma  
b) Beschußempfehlung über die Festlegungen der Hebesätze zum Beitragsgebiet Tschirma  
c) Festlegung von Obergrenzen und generelle Befreiung für Beitragserhebung sowie der Gewährung von evtl. Abschlägen
  - TOP 3: Umsetzung des Beschlusses der Stadtratssitzung vom 20.08.96 zum Radwanderweg Gera-Greiz  
hier: Überprüfung zur Festlegung zum I. Bauabschnitt
  - TOP 4: Grundstücksangelegenheiten
  - TOP 5: Personalangelegenheiten
- Der TOP 4 und 5 findet unter Ausschluß der Öffentlichkeit statt.  
Mit freundlichen Grüßen

gez. Jonas  
Bürgermeister

Es liegen auch noch fertige Lohnsteuerkarten für 1997 zur Abholung im Einwohnermeldeamt bereit. Hier handelt es sich um die Lohnsteuerkarten, die auf Grund einer nicht ordnungsgemäßen bzw. keiner Beschriftung der Briefkästen bzw. fehlender Briefkästen nicht zugestellt werden konnten.

Um künftig eine ordnungsgemäße Zustellung zu gewährleisten, bitten wir alle Bürger ihre Briefkästen nochmals auf die Beschriftung zu überprüfen oder fehlende Briefkästen anzubringen.

Weiterhin liegen auch noch Lohnsteuerkarten zur Abholung bereit, von Bürgern, die es bisher versäumt haben sich umzumelden. Wir bitten dieses schnellstens nachzuholen.

Ihr Einwohnermeldeamt

## Neue Straßennamen in allen Ortsteilen

Schon seit längerer Zeit wird die Stadt Berga/E. wiederholt aufgefordert, daß im Rahmen der Postzustellung die Vorsortierung nicht unproblematisch ist, da die Ortsteile von Berga/E. die gleiche Postleitzahl haben. Ohne eine konkrete Straßennamensbezeichnung ist die Postzustellung äußerst problematisch. Weiter besteht der Bedarf von Seiten der Rettungsleitstelle, daß die Ortsteile auch Straßennamen erhalten, da im Ernstfall die Orientierung innerhalb der Ortsteile einfacher wird, da mit der Vergabe von Straßennamen auch eine neue Numerierung der Häuser für jede Straße verbunden sein muß.

Aus diesem Grunde hat sich der Hauptausschuß dazu entschlossen, nunmehr an die Umsetzung dieser Aufgabe zu gehen. Diese Angelegenheit soll aber nicht vom grünen Tisch im Rathaus erledigt werden. Die Bürger werden aufgefordert, hier ihre eigenen Vorschläge für die Straßennamen mit zu unterbreiten.

Aus diesem Grunde ist in dieser Bergaer Zeitung und auch in den folgenden nach und nach vorgesehen, alle Ortsteile abzubilden und die zu benennenden Straßen gekennzeichnet.

Jeder Bürger hat damit die Möglichkeit, seine eigenen Vorschläge zur Benennung der jeweiligen Straßen in seinem Ortsteil zu machen.

Im weiteren soll dann der Katalog der Vorschläge gesichtet werden. Auf dieser Grundlage wird dann eine Beschußvorlage für den Stadtrat erarbeitet, um die Ortsteile mit den Straßennamen zu versehen.

Für eine Übergangszeit von mehreren Jahren bleibt die alte Numerierung rechtskräftig, so daß ein unmittelbarer Zwang zur sofortigen Umstellung der Bezeichnungen nicht erforderlich ist. Für Briefköpfe, Stempel und ähnliches besteht also kein sofortiger Handlungsbedarf. Im Rahmen einer grundsätzlichen Erneuerung kann hier dann schrittweise die neue Bezeichnung der Straße und die neue Hausnummer verwandt werden.

Gleiches gilt auch für die persönlichen Ausweisdokumente wie Reisepaß und Personalausweis.

Sollte für verschiedene Straßennamen in den Ortsteilen gleichlautende Straßennamen vorgeschlagen werden, so wird hierüber nochmals entweder mit den Ortschaftsräten oder auch im Rahmen von Bürgergesprächen eine Abstimmung bzw. Klärung herbeigeführt. Dieses gilt selbstverständlich auch, wenn Straßennamen vorgeschlagen werden, die im Stadtgebiet Berga/E. bereits vorkommen. Hintergrund dafür ist, daß grundsätzlich ein bestimmter Name nur einmal in einer Verwaltungseinheit, also der Stadt mit allen Ortsteilen, verwandt werden darf.

Beginnen werden wir mit den Ortsteilen Clodra, Zickra, Buchwald und Dittersdorf und werden diese Serie in den nächsten Wochen fortsetzen.

Vorschläge können mit Hilfe des Rückantwortschreibens bei der Stadtverwaltung Berga/Elster abgegeben werden.

gez. Jonas  
Bürgermeister

## Informationen aus dem Rathaus

### Achtung ! Achtung! Achtung!

Ab 09.11.1996 gilt für alle Zahlungen an die Stadt Berga/Elster die neue Kontonummer bei der Sparkasse Gera-Greiz

Kto.-Nr. 640778  
BLZ 830 500 00

Wir bitten um Beachtung!!!  
Stadt Berga / Elster  
Abt. Finanzen

### Achtung! Besitzer von Eigentumsgaragen!

Das Schuldrechtsanpassungsgesetz regelt die Verfahrensweise bei Veräußerung von Eigentumsgaragen, die auf kommunalen Grundstücken errichtet wurden.

Wir machen darauf aufmerksam, daß bei Verkauf einer Eigentumsgarage ein dreiseitiger Vertrag zwischen Verkäufer, Käufer und Grundstückseigentümer abgeschlossen werden muß.

Wir bitten um entsprechende Beachtung.

Hauptamt

### Lohnsteuerkarten 1997

Die Lohnsteuerkartenübermittlung für das Jahr 1997 ist abgeschlossen.

Wer noch nicht im Besitz einer Lohnsteuerkarte für 1997 ist, kann diese zu den bekannten Sprechzeiten im Einwohnermeldeamt Berga beantragen und ausgestellt bekommen. Des weiteren fordern wir alle Bürger auf, die Lohnsteuerkarte auf ihre Richtigkeit zu prüfen und bei Unklarheiten im Einwohnermeldeamt vorzusprechen.

Stadtverwaltung Berga \* Am Markt 2 \* 07980 Berga / E.

### RÜCKANTWORT

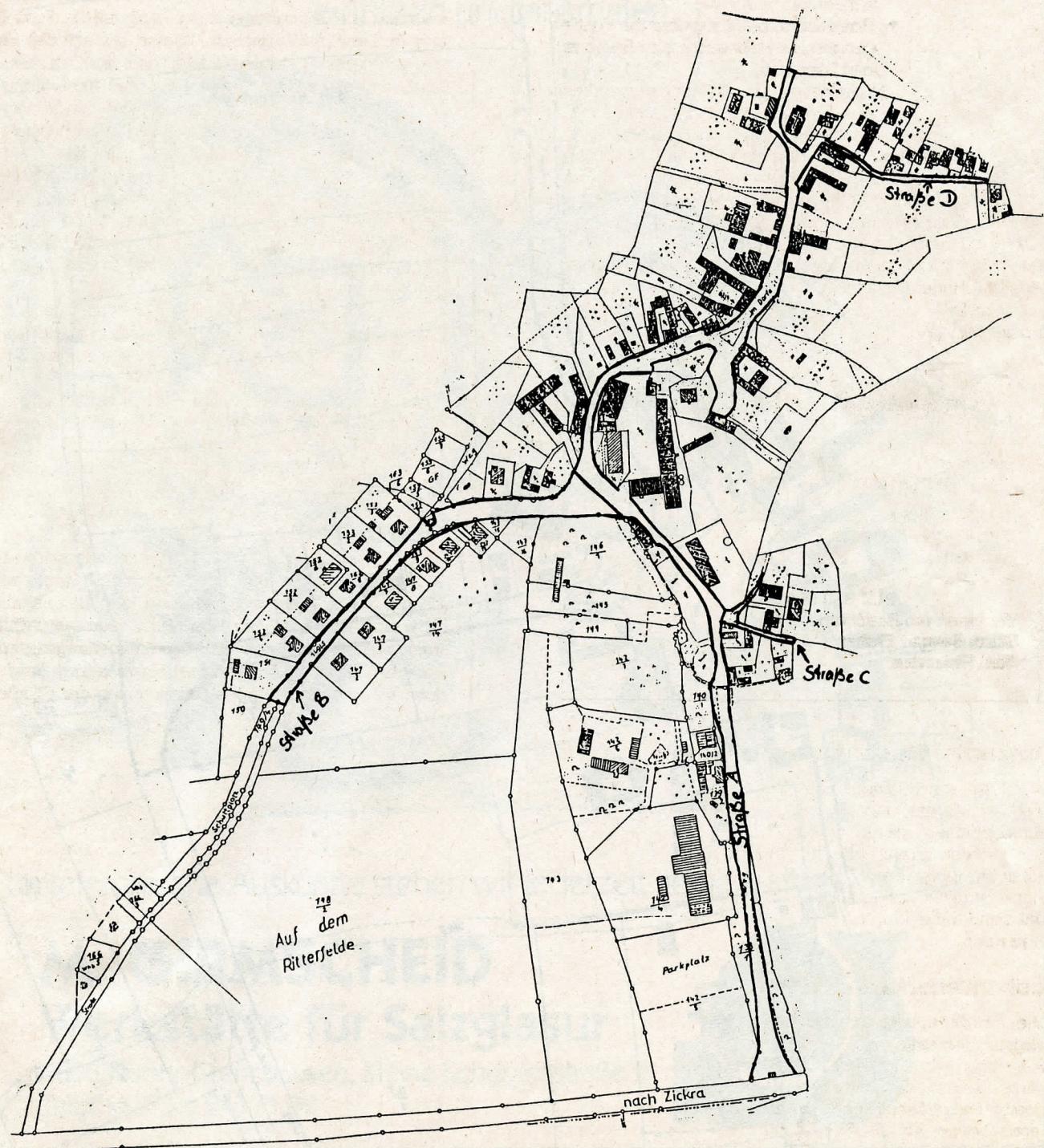
#### Vorschläge für Straßennamen im Ortsteil Clodra

Straße A .....

Straße B .....

Straße C .....

Straße D .....



Stadtverwaltung Berga \* Am Markt 2 \* 07980 Berga / E.

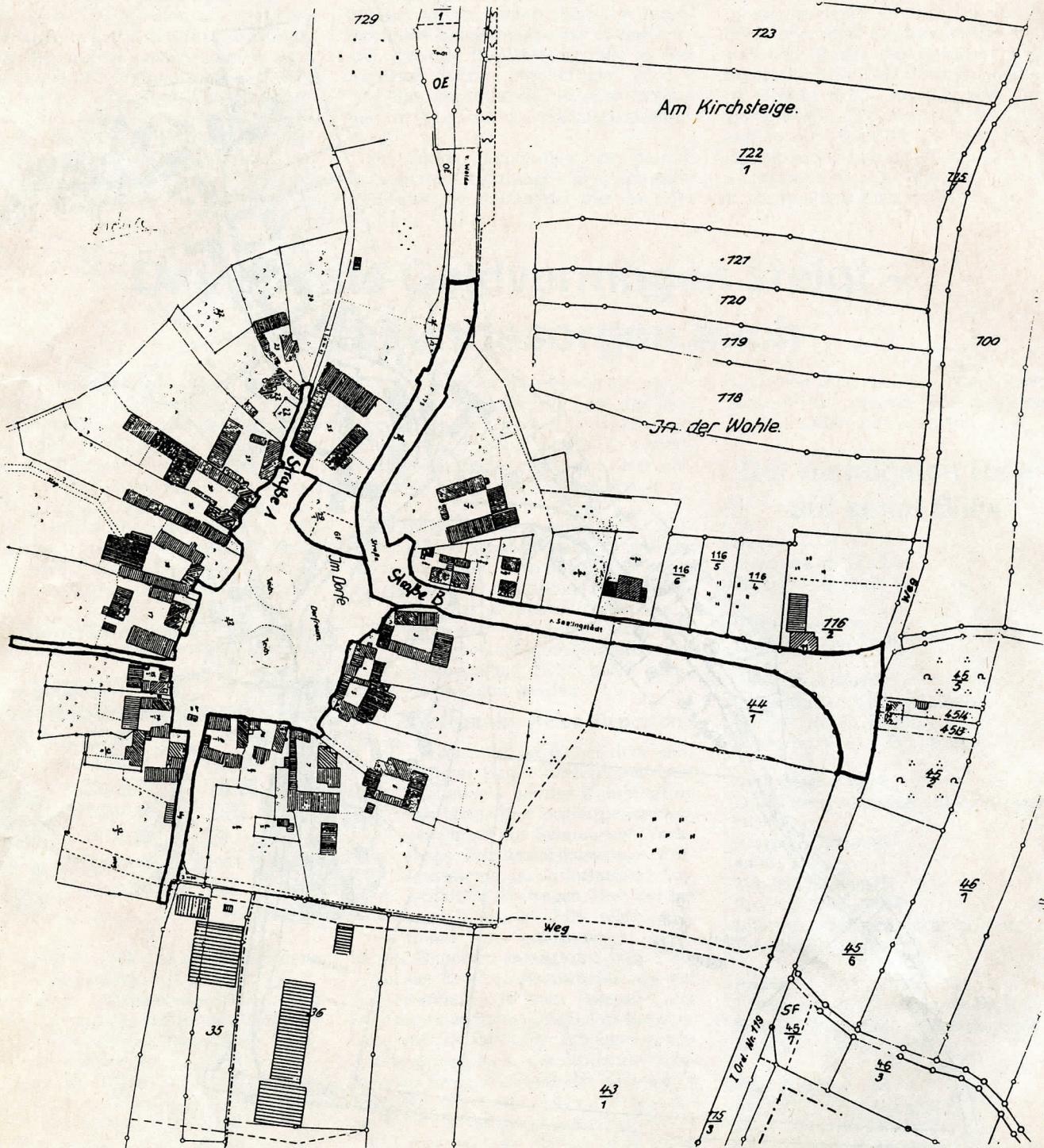
### RÜCKANTWORT

#### Vorschläge für Straßennamen im Ortsteil Zickra / Buchwald

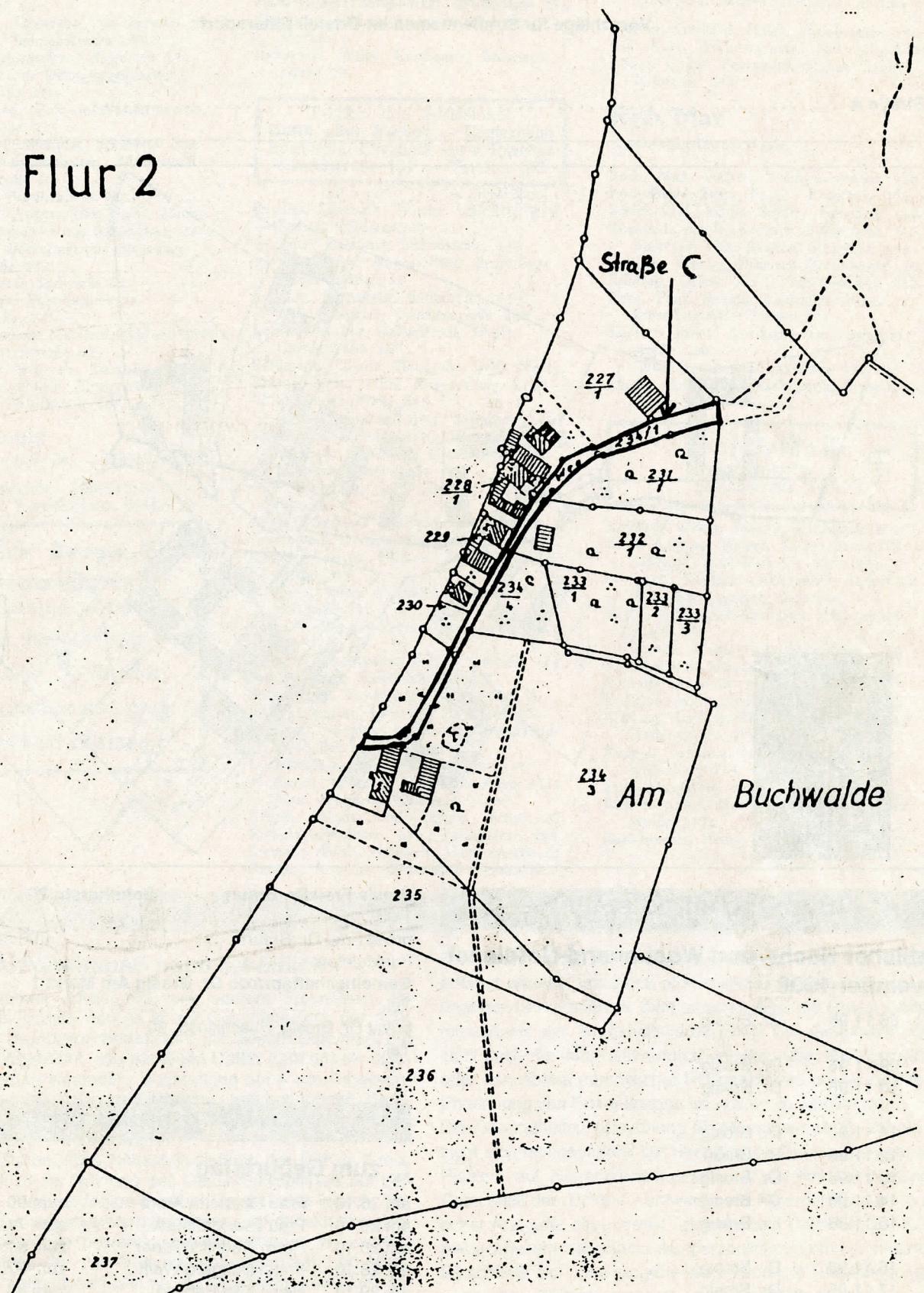
Straße A .....

Straße B .....

Straße C ..  
(Buchwald) .....



Flur 2

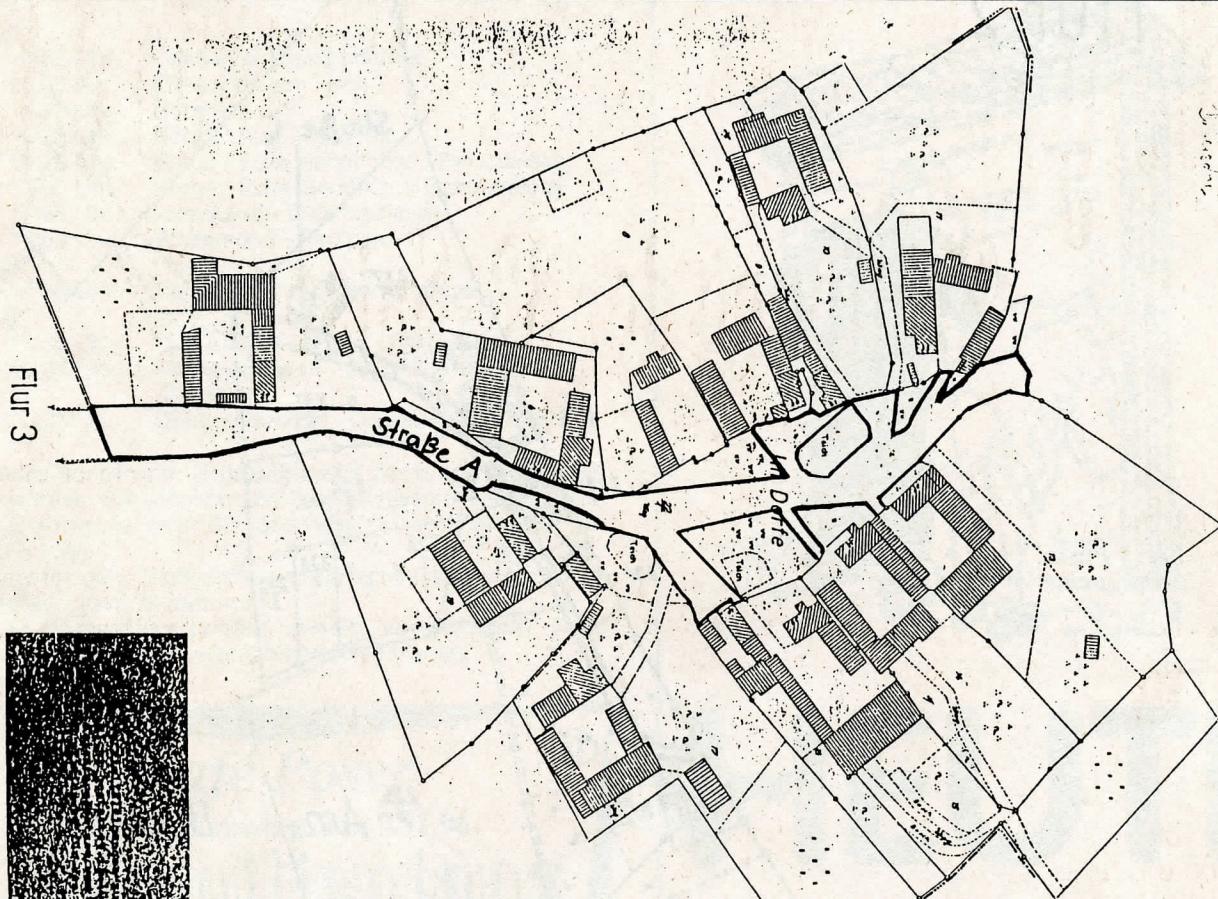


Stadtverwaltung Berga \* Am Markt 2 \* 07980 Berga / E.

**RÜCKANTWORT**

**Vorschläge für Straßennamen im Ortsteil Dittersdorf**

**Straße A** .....



**Bereitschaftsdienste**

**Ärztlicher Nacht- und Wochenend-Notdienst**

**November 1996**

Fr 08.11.96 Dr. Brosig

Sa 09.11.96 Dr. Brosig

So 10.11.96 Dr. Brosig

Mo 11.11.96 Dr. Brosig

Di 12.11.96 Dr. Braun

Mi 13.11.96 Dr. Brosig

Do 14.11.96 Dr. Brosig

Fr 15.11.96 Dr. Brosig

Sa 16.11.96 Dr. Brosig

So 17.11.96 Dr. Brosig

Mo 18.11.96 Dr. Brosig

Di 19.11.96 Dr. Brosig

Mi 20.11.96 Dr. Brosig

Do 21.11.96 Dr. Brosig

Fr 22.11.96 Dr. Braun

**Praxis Frau Dr. Braun**

Tel: ..... 2 07 96

privat Frau Dr. Braun ..... (03 66 03) 4 20 21

Funktelefon: ..... 0 17 18 09 61 87

**Gemeinschaftspraxis Dr. Brosig Am Markt 1**

Tel.: ..... 2 56 47

privat Dr. Brosig, Puschkinstr. 20

Tel.: ..... 2 56 40

**Bahnhofstr. 20**

**Wir gratulieren**

**... zum Geburtstag**

am 26.10.	Frau Charlotte Arndt	zum 90. Geburtstag
am 26.10.	Frau Eva Mattstedt	zum 71. Geburtstag
am 26.10.	Herrn Rudolf Wildner	zum 91. Geburtstag
am 28.10.	Frau Hildegard Wolff	zum 77. Geburtstag
am 29.10.	Herrn Karl Petzold	zum 80. Geburtstag
am 30.10.	Herrn Karl Drachenberg	zum 72. Geburtstag
am 30.10.	Herrn Erhard Lorenz	zum 73. Geburtstag
am 31.10.	Herrn Rudolf Fink	zum 76. Geburtstag
am 01.11.	Frau Erna Gruhl	zum 78. Geburtstag
am 02.11.	Frau Hedwig Dietsch	zum 79. Geburtstag
am 03.11.	Herrn Gerhard Schmuck	zum 71. Geburtstag
am 05.11.	Frau Martha Rühr	zum 77. Geburtstag
am 08.11.	Frau Lisa Fuchs	zum 71. Geburtstag

**Vereine und Verbände**

# Berg'scher Carnevalverein 1965 e.V.

## Eröffnung der 32. Saison

Nur noch wenige Tage trennen uns vom Beginn der 5. Jahreszeit. Der BCV lädt alle Närrinnen und Narren aus nah und fern ein, mit uns gemeinsam den Auftakt zu erleben.

Los geht's, wie kann es anders sein, am 11.11.1996.

Um 11.11 Uhr wird vor dem Klubhaus mit einem Böllerschuß die neue Saison begrüßt. Gäste sind herzlich willkommen; eine kleine Überraschung erwartet jeden der kommt, gegen Vorlage dieser Zeitungsseite. Die traditionellen Eröffnungsveranstaltungen finden am

### **Sonnabend, dem 16.11.1996**

statt. Folgendes Programm hat der Verein vorbereitet:

**10.00 Uhr** Erstürmung des Rathauses und Übergabe des großen Stadtschlüssels durch den Bürgermeister  
Programm: wird noch nicht verraten

Speis' und Trank: ausreichend vorhanden

Stadtmeisterschaften: diesmal nicht im Tauziehen, sondern im LKW-Ziehen

Gesucht werden starke Damen- und Herrenmannschaften, die einen LKW an einem Seil in der besten Zeit über die Wettkampfstrecke vor dem Rathaus ziehen.

Jede Mannschaft besteht aus 5 Mitgliedern.

Startmeldungen an:

Bernd Polster, Buchenwaldstr. 17

Tel. 20589

oder: Hartmut Trautloff, Kirchgraben 1

Tel. 20323

oder: jeweils freitags ab 19.00 Uhr im

Vereinsraum, Klubhaus

Für die beste Damen- bzw. Herrenmannschaft gibt es einen Wanderpokal sowie ein Präsent zu gewinnen. Außerdem haben alle Wettkämpfer die Möglichkeit Eintrittskarten für die Abendveranstaltung zum ermäßigten Preis zu erwerben.

**20.00 Uhr** Klubhaus: Beginn der Abendveranstaltung

Einlaß ab 19.00 Uhr

Eintrittskarten: ab 01.11.1996 an den bekannten Vorverkaufsstellen, Preis 11,11 DM

Programm: laß' dich überraschen

## LSV Woltersdorf e. V.

Am Freitag, den 25.10.1996 fand die Wahlveranstaltung des LSV Woltersdorf e.V. statt. Zunächst wurden vom bisherigen Vorsitzenden, Frank Bräuer, die letzten 3 Jahre analysiert, ein Kassenbericht verlesen und der bisherige Vorstand entlastet. Nach der Wahl standen folgende Vorstandsmitglieder fest:

Vorsitzender: Frank Bräuer  
 Stellvertreter: Christa Lesch  
 Vorstandsmitglieder: Katrin Fischer  
 Torsten Franke  
 Volkmar Geinitz  
 Norbert Hammer

Über die weitere Arbeit findet demnächst eine Vorstandssitzung statt. Dabei werden bereits unterbreitete Vorschläge berücksichtigt. Besonderes Augenmerk wird der Tanzgruppe „Hot Girls“, dem Fußball und der Kinderarbeit gewidmet.

gez.

Der Vorstand

## FSV Berga / Abteilung Kegeln

### 2. Landesklasse - 6. Spieltag

#### Der FSV Berga gewann auch das zweite Regionalderby

Nach dem Auswärtssieg in Waltersdorf gewann der FSV Berga auch das Kreisderby gegen den SV Chemie Greiz. Das der Sieg mit 169 Holz überaus deutlich ausfiel, lag zum einen an der gespielten Mannschaftsbestleistung von 4682 Holz der Bergaer, andererseits an der äußerst schwachen Vorstellung des immerhin als Tabellenzweiter angereisten Greizer Teams. So lag der FSV nach dem ersten Durchgang - hier spielten Uwe (781 Holz) und der leicht verletzte Thomas Linzner (754 Holz) - auch gerade einmal mit 9 Punkten in Führung. Doch nach dem Mittelpaar, in dem Michael Schubert mit 750 und René Mittag 783 Holz den Vorsprung auf 88 Holz ausbauten, war die Vorentscheidung im Spiel zugunsten der Gastgeber gefallen. Die hohe Niederlage für die Gäste besiegelten im Schlußdurchgang der Gesamttagessieger Rolf Rohn mit 809 und Karsten Sobolewski mit ebenfalls sehr guten 805 Holz. Bester Greizer Spieler war Friedrich Milach mit 772 Holz.

#### Endstand:

FSV Berga 4682 Holz : 4513 Holz SV Chemie Greiz

#### Einzelergebnisse des FSV:

U. Linzner 781 Holz; T. Linzner 754 Holz; M. Schubert 750 Holz; R. Mittag 783 Holz; K. Sobolewski 805 Holz; R. Rohn 809 Holz

#### Tabelle nach dem 6. Spieltag:

1. KSC Turbine Schmölln	12 : 0	
2. SV Chemie Greiz	8 : 4	2 SWP*
3. ThSV Wünschendorf	8 : 4	0 SWP
4. FSV Berga	6 : 6	4 SWP
5. Polizei - SV Gera II	6 : 6	2 SWP
6. SV Haselbach	6 : 6	2 SWP
7. TSV 1890 Waltersdorf	6 : 6	0 SWP
8. SV Österland Lumpzig	4 : 8	
9. SV Hermes Gera	2 : 10	2 SWP
10. SV Rositz	2 : 10	0 SWP

\* = Sonderwertungspunkte

### Kreisklasse Greiz / Gera-Land - 4. Spieltag

#### Der FSV Berga II ließ sich auch vom FSV Mohlsdorf II nicht überraschen

Der FSV Berga II landete auch bei der Mohlsdorfer Reserve mit 87 Holz einen klaren und damit 4. Sieg infolge. Waren es nach dem ersten Durchgang durch Heiko Albert (366 Holz) und Thomas Simon (381 Holz) noch 21 Holz Vorsprung, so erhöhten im zweiten Drittel Klaus Geßner mit 352 und Jürgen Hofmann mit 397 Holz die Führung auf 72 Holz für Berga. Im Schlußquartett stellten dann beide Mannschaften ihre besten Spieler. Während Jochen Pfeifer mit 428 Holz Tagesbester wurde, erzielte Peter Mordhorst mit 403 Leistungspunkten das beste Ergebnis für die Gastgeber. Routinier Horst Linzner komplettierte den Triumph mit 363 Holz und war somit guter „Ersatz“ für den sich im Urlaub befindenden Rainer Pfeifer.

#### Endstand:

FSV Mohlsdorf II 2205 Holz : 2287 Holz FSV Berga II

#### Einzelergebnisse des FSV II:

H. Albert 366 Holz; T. Simon 381 Holz; K. Geßner 352 Holz; J. Hofmann 397 Holz; H. Linzner 363 Holz; J. Pfeifer 428 Holz

#### Tabelle nach dem 4. Spieltag:

1. ThSV Wünschendorf III	8 : 0	9515
2. FSV Berga II	8 : 0	9144
3. SV Teichwolframsdorf	6 : 2	8679
4. TSV 1890 Waltersdorf II	4 : 4	9060
5. SKV Ronneburg II	4 : 4	8563
6. SV Wismut Seelingstädt II	2 : 6	8836
7. FSV Mohlsdorf II	0 : 8	8653
8. SKK „Gut Holz“ Weida IV	0 : 8	8542

#### Vorschau:

09.11.96, 13.00 Uhr FSV Berga - SV Hermes Gera

16.11.96, 13.00 Uhr SV Rositz - FSV Berga

## Fußball

### B-Jugend

#### Berga : Auma ..... 0 : 3 (0 : 1)

Der Sieg der Gäste geht in Ordnung. Fast alle Bergaer blieben an diesem Tag kämpferisch und spielerisch unter ihren Möglichkeiten. In der Hintermannschaft wurde fast alles falsch gemacht.

Sturmspiel kam nur durch Einzelleistungen zustande. Als sich der quirlige Aumaer Mittelstürmer in der Mitte wieder mal durchsetzen konnte, stand es nach 15 Minuten 0 : 1. Kurz danach hatte nach Flanke von Hille, Günnel die Ausgleichsmöglichkeit. Zu Beginn der 2. Hälfte Ansätze von Besserung. Doch nach wenigen Minuten der gleiche Trott. Mitte der 2. Halbzeit dann die endgültige Entscheidung als der Mittelstürmer nur unfair gestoppt werden konnte und der Schiri 11 Meter geben mußte. Tetzlaff konnte zwar parieren, war aber beim Nachschuß machtlos. Das 0 : 3, zehn Minuten vor dem Ende, war nur noch Formsache. Aus einer enttäuschenden Bergaer Mannschaft konnten nur Zöbisch und der eingewechselte Pinther einigermaßen gefallen.

#### Aufstellung:

Tetzlaff, Schneider, Steiner, M., Grötzsch, Steiner, N., Zöbisch, Lenk, Hille, Günnel, Rohde, Mittenzwei, Pinther, Strauß, Rausch, Streithoff

### B-Jugend

#### Pößneck : Berga ..... 2 : 0 (0 : 0)

Leider wurde eine ordentliche Leistung in diesem Auswärtsspiel nicht belohnt. Besonders in der Defensive wurde ordentlich agiert. Obwohl Pößneck ständig überlegen war, hatten sie erst 20 Minuten vor dem Ende die erste Tormöglichkeit. Nach 25 Minuten hatte Hille, frei vor dem Tormann die Führung auf dem Fuß, scheiterte aber am Schlußmann. Kurz nach der Halbzeit hatte Günnel die Chance, wiederum hielt der Tormann. 15 Minuten vor dem Ende ließ die Konzentration nach, zudem mußte Lenk verletzt ausscheiden. Dies nutzte Pößneck nach einem Eckball zur Führung. Als ein durch Meckern verschuldeter Freistoß nicht richtig abgewehrt wurde, führte das zum 2 : 0. Erfreulich, daß bei vielen Spielern wieder mal Siegeswillen zu erkennen war.

#### Aufstellung:

Tetzlaff, Schneider, Steiner, M., Hille, Rausch, Zöbisch, Lenk, Strauß, Günnel, Rohde, Steiner, N., Streithoff

## AWO-Ortsverein Berga

#### „Was gibt es Neues im Straßenverkehr“

Gefragt sind alle Verkehrsteilnehmer aus Berga und allen Ortschaften.

Am Dienstag, den 19.11.1996 um 18.30 Uhr findet in der AWO-Begegnungsstätte Gartenstraße 20 ein Informationsgespräch mit der Verkehrswacht Greiz statt, wozu wir alle Interessenten herzlich einladen.

## Kindergarten- und Schulnachrichten

### Herbstfest

Am 8.10.96 feierten wir wie in jedem Jahr unser Herbstfest. Mit viel Mühe und Sorgfalt hatten unsere Eltern hübsch gefüllte Körbchen und Schalen mit Früchten aus Wald und Garten mitgeschickt.



Viele verschiedene Früchte waren in den Körben, doch so manche Frucht war bei den Kindern in Vergessenheit geraten. Deshalb wurde alles genau betrachtet, gekostet und bunter Salat zubereitet.

Doch zum Herbst gehören auch wunderschön gefärbte Blätter und ein deftiger Herbstwind.

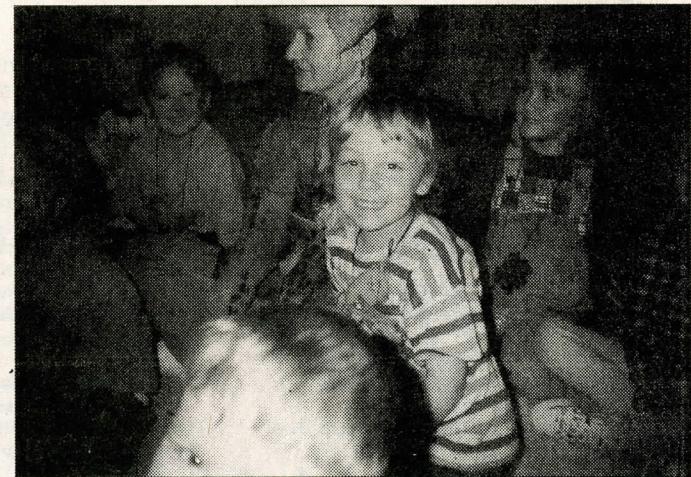
Mit selbstgebastelten Blätterketten wurde getanzt und gelacht.



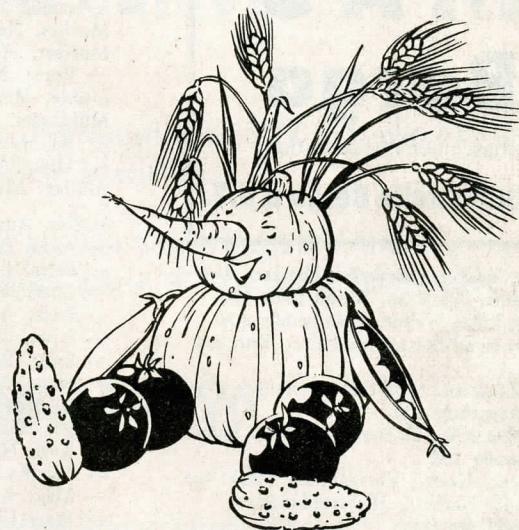
Danach ging es mit vielen lustigen Drachen auf den Berg, denn wir wollten den Herbstwind nutzen, um unsere Drachen steigen zu lassen.



Für die finanzielle Unterstützung unseres Herbstfestes möchten wir uns ganz herzlich bei unserer Oma Liesel Reinhardt bedanken, aber auch allen Mutti's und Omi's sagen wir „Danke“ für die Mühe, uns mit Obst und Gemüse zu unterstützen.



Das Team der Kita  
„Pusteblume“ Wolfersdorf



#### Impressum

### **Bergaer Zeitung**

Amtsblatt für Berga an der Elster und Umgebung

Die Bergaer Zeitung erscheint 14tägig, jeweils freitags.

Der Elstertalbote ist zum Preis von DM -,60 bei verschiedenen Verkaufsstellen erhältlich.

- Druck und Verlag: Inform-Verlags-GmbH & Co KG,  
In den Folgen 43, 98704 Langewiesen,  
Tel.: 03677 / 800058, Fax: 03677 / 800900  
vertreten durch den Geschäftsführer Hans-Peter Steil
- Verantwortlich für den amtlichen Teil:  
Der Erste Bürgermeister der Stadt Berga/Elster,  
Klaus Werner Jonas, 07980 Berga/Elster
- Verantwortlich für den Anzeigenteil: Herr Fritzsche
- Die Bergaer Zeitung wird kostenlos an alle erreichbaren Haushalte der Stadt Berga/Elster verteilt. Im Bedarfsfall Einzelexemplare durch den Verlag zum Preis von DM 0,80 zzgl. Versandkostenanteil.

Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten unsere allgemeinen Geschäftsbedingungen und unsere z. Z. gültige Anzeigenpreisliste. Für nicht gelieferte Zeitungen infolge höherer Gewalt oder anderer Ereignisse kann nur Ersatz des Betrages für ein Einzelexemplar gefordert werden. Weitergehende Ansprüche, insbesondere auf Schadenersatz, sind ausdrücklich ausgeschlossen.

## Aus der Heimatgeschichte

### Berga / Elster im Einwohnerbuch für den Landkreis Greiz von 1949

#### (4. Teil: M - R)

Auch die heutige Folge, die von Maas bis Rutschmann reicht, enthält gleich zu Anfang und zum Ende zwei Namen, die noch in unseren Tagen in Berga einen guten Klang haben. Der Schneidermeister Siegfried Müller wurde auch als Fotograf bekannt; seine Bilder sind in den fünfziger und zu Beginn der sechziger Jahre oft im Greizer „Heimatboten“ zu finden.

F. R.

Maas, Alfred, Bauarbeiter, Schloßstraße 158

### Maas, Elsa

Textil- und Kurzwaren  
Schloßstraße 158

Maaß, Ursula, Markersdorfer Weg 113  
Maetze, Walter, Abteilungsleiter, Ernst-Engländer-Straße 240  
Mahle, Karl-Heinz, Klempn., Brückenstr. 214  
Makowski, Frieda, Brunnenberg 83  
Maresch, Elfriede, Buchenwaldstr., Bar. 4

### M A S Berga

(Maschinenausleihstation)

### Geschäftsstelle Berga a. d. E.

Maschke, Rudolf, Fabrikarb., Elsterstr. 196  
Matouschek, Franziska, Schloßstraße 170  
Matthes, Erich, Weber, Schloßstraße 308  
May, Arno, Sparkassenbuchhalter, Brunnenberg 83

Meder, Edeltraud, Sprechstundenhilfe,  
Brückenstraße 221

Mehrl, Franziska, Damenschneiderin, Bahnhofstraße 305

Meicherek, Herm., Versandleit., Markt 50

Meinhardt, Herbert, Webstuhlmeister,  
Kalkgraben 131

— Liselotte, Rentnerin, Kirchplatz 120

— Josef, kfm. Angestellter, Gartenstr. 64

Meinholt, Milda, Weberin, Schloßstr. 167

Meissner, Horst, Autoschl., Brunnenberg 75

— Paul, städt. Angest. Brunnenberg 89

Menzel, Charlotte, Siedlung Neumühle

Mertsch, Allert, Stukateur, Am Bach 162

Merwitz, Adolf, Magazineur, Ernst-Engländer-Straße 249

Meschke, Hildegard, Schererin, Buchenwaldstraße 256

Meschwitz, Kurt, Fleischermstr., Kirchpl. 106

Metelski, Johann, Arbeiter, Buchenwaldstraße, Barcke 4

Meyer, Anni, Reichsbahngeh., Am Bach 161

— Anton, Rentner, Am Bach 161

— Bruno, Zimmermann, Schloßstraße 152

— Dorothea, landw. Schül., Schloßberg 134

— Ernst, Schuhmacher, Am Bach 161

— Franz, Rentner, Am Bach 162

— Maria, Baderberg 178

— Max, Zigarrenmacher, Gartenstr. 73

— Siegfried, Maler, Kalkgraben 133

— Walter, Lebensmittelhändler, Bahnhofstraße 295

— Werner, kfm. Angest., Schloßstr. 164

Michaelis, Wally, Gartenstraße 63

Michalski, Sonja, Artistin, Bahnhofstr. 301

Michel, Walleska, Pension., Kalkgraben 132

Mieth, Hedwig, Brückenstraße 218

— Rudolf, Dr., Arzt, Brückenstraße 218

Milz, Wilhelm, Händler, Brunnenberg 88

Möckel, Anna, Rentnerin, Gartenstr. 58

— Artur, Warenmesser, Brückenstraße 212

— Eugenie, Buchenwaldstraße 257

— Gotthold, Rentner, Südstraße 45

— Hermann, Friseur, Gartenstraße 58  
— Johannes, Seidenweber, Buchenwaldstraße 257  
— Magdalene, Brückenstraße 212  
— Marie, Gartenstraße 58  
— Max, Ofenmeister, Südstraße 46  
— Rudi, landw. Schüler, Baderberg 189  
— Willy, Behördenangestellter, Brunnenberg 83  
Möckel, Frieda, Winderin, Brunnenberg 93  
— Max, Hilfsarbeiter, Brunnenberg 93  
Modrey, Anna, Zwirnerin, Brückenstr. 222  
Moeller, Heinz, kaufm. Angest., Brunnenberg 88  
Moritz, Johannes, Schlosser, Bahnhofstraße 304  
— Karl, Messerschmied, Buchenwaldstr., Baracke 3  
Mörtl, Franz, kfm. Angestellter, Brauhausstraße 27  
Mothes, Helene, Südstraße 35  
Muffert, Anna, Ernst-Engländer-Str. 275  
— Peter, Neubauer, E.-Engländer-Str. 275  
Mühle, Max, Gastwirt, Brückenstr. 216  
Mühlheim, Charlotte, Kontoristin, Bahnhofstraße 295  
— Elise, Angestellte, Bahnhofstraße 295  
Müller, Alma, Am Bach 162  
Müller, Anna, Rentnerin, Schloßstr. 130  
— Arno, Einzelhändler, Markt 127  
— Berta, Brunnenberg 82  
— Charlotte, Hausgehilfin, Gartenstr. 63  
— Erich, Arbeiter, Brückenstraße 215  
— Ernst, Textilauf., Bahnhofstr. 294  
— Ernst, Bäckermeister, Markt 124  
— Franz, Kollermüller, Siedl. Neumühle  
— Gertrud, russ. Lehrerin, Brückenstr. 214  
— Ilse, Gartenstraße 66  
— Karl, Neubauer, Markersd. Weg 113  
— Martha, Geschäftsteilh., Bahnhofstr. 294  
— Max, Arbeiter, Brunnenberg 84  
— Max, Glaser, Südstraße 5  
— Minna, Rentnerin, Markersd. Weg 113

### Siegfried Müller

Schneidermeister  
Schloßstraße 130

Müller, Wolfgang, Kraftf., Baderberg 180  
Nagel, Justine, Schloßstraße 167  
Neidhardt, Anna, Baderberg 187  
— Hans, Autoslosser, Baderberg 187  
Neuber, Helmut, Weber, Südstraße 40  
— Paul, Rentner, Südstraße 40  
Neubert, Gerhard, Kellner, Brückenstr. 216  
Neudeck, Anna, Rentnerin, Schloßstr. 129  
Neuhäuser, Gustav, Arbeiter, Ernst-Engländer-Straße 274  
Neumann, Emil, Hilfsarbeiter, Buchenwaldstraße, Baracke 2  
Neuparth, Werner, landwirtsch. Schüler, Schloßstraße 128  
Niechziol, Annemarie, landw. Schülerin, Schloßberg 134  
Nilkens, Marie-Luise, Ernst-Engländer-Straße 283  
— Theodor, Rentner, Elsterstraße 196  
Nixdorf, Emma, Bahnhofstraße 304  
— Karl, Gärtnergehilfe, Brauhausstr. 26  
Nowacki, Elisabeth, Bahnhofstraße 230  
— Paul, Schmiedemeister, Schloßstraße 307  
— Rudi, Schmiedegeselle, Elsterstr. 201  
Obenau, Alma, Ernst-Engländer-Str. 279  
— Charlotte, Schloßberg 144  
— Otto, Bauer, Markt 51  
Odoy, Eleonore, Zwirnerin, Bahnhofstr. 227  
Oehme, Antonie, Rentnerin, Kirchpl. 122  
Oelsner, Walter, Reichsb.-Ass., Kirchpl. 108

Oettel, Herta, Südstraße 44  
— Luise, Weberin, Kirchgraben 99b  
Oettler, Horst, landw. Schüler, Ernst-Engländer-Straße 242  
Opitz, Anna, Rentnerin, Brunnenberg 77  
Opp, Gertrud, Gartenstraße 105  
Oschatz, Franz, Rentner, Ernst-Engländer-Straße 274  
Oschatz, Klara, Pflückerin, Schloßstr. 130  
— Paula, Händlerin, Ernst-Engländer-Straße 240  
Oscheck, Ursula, Schneiderin, Markersdorfer Weg 116  
Osterloh, Karl, Lehrer, Gartenstr. 100  
Ottenschläger, Guido, kaufm. Angestellter, Brunnenberg 85b  
— Johann, Weber, Brunnenberg 90  
Otto, Gerhard, Eisendreher, Buchenwaldstraße 261  
— Herta, Bürogehilfin, Brunnenberg 78  
Parthum, Cilla, techn. Angestellte, Brauhausstraße 19  
Pässler, Martha, Arbeiterin, Ernst-Engländer-Straße 245  
Päßler, Walter, Gemeindebeigeordneter, Ernst-Engländer-Straße 246  
Patzer, Fritz, Weber, Buchenwaldstr. 259  
— Kurt, Arbeiter, Baderberg 184  
— Otto, Rentner, Südstraße 6  
— Willy, Schuhmacher, Bahnhofstraße 293  
Pauer, Anna, Behördenangest., Kalkgr. 132  
Paul, Martha, Rentnerin, Südstraße 7  
Pawlas, Wilhelmine, Ernst-Engländer-Straße 273  
Pecher, Adelheid, landw. Arbeiter, Brauhausstraße 20  
— Marie, Rentnerin, Brauhausstraße 20  
Peine, Gustav, Zigarrenm., Schloßstr. 166  
— Otto, Arbeiter, Ernst-Engländer-Str. 240  
Peitzsch, Erna, Zwirnerin, Kirchplatz 122  
— Johanna, Rentnerin, Kirchplatz 122  
Penkwitz, Herta, Brauhausstraße 19

### Pensold & Müller

Textilwaren  
Bahnhofstraße 294

Pensold, Anna, Geschäftsinhab., Bahnhofstraße 294  
Peschke, Irmtraud, kfm. Lehrling, Elsterstraße 203  
Pessler, Dora, Wirtschafterin, Ernst-Engländer-Straße 268  
— Lisa, Wirtschafterin, Ernst-Engländer-Straße 268  
Peter, Elisabeth, Kirchplatz 109  
Petrat, Maria, Ernst-Engländer-Str. 282  
Petzold, Ronald, landw. Schüler, Markersdorfer Weg 116  
Pfeifer, Albert, kfm. Angestellter, Buchenwaldstraße 251  
— Max, Warenshauer, Ernst-Engländer-Straße 283  
— Walter, Angest., Brauhausstr. 27  
Pfützner, Werner, Pensionär, Buchenwaldstraße 259  
Phenn, Elsbeth, Kalkgraben 131b  
— Lina, Rentnerin, Buchenwaldstr. 250  
Philipp, Kurt, techn. Angest., Ernst-Engländer-Straße 268  
— Paul, Angest., Buchenwaldstr. 252  
Pichler, Ernst, Handlungsgeh., Kirchpl. 105  
— Ernst, Bäckermeister, Bahnhofstr. 305  
— Horst, kfm. Angest., Kirchplatz 120

— Max, Arbeiter, Elsterstraße 204  
 — Richard, Gastwirt, Bahnhofstraße 305  
 — Willy, Schlosser, Gartenstraße 56  
 Pietronietz, Hermann, Schornsteinfeger, Brunnenberg 94  
 Pischel, Friedr., Geometer, Brauhausstr. 16  
 — Leopoldine, Bahnhofstraße 295  
 — Rudolf, Autosattler, Kalkgraben 131  
 Pissulski, Wilhelm, Démontagearbeiter, Bahnhofstraße 229  
 Platzek, Alfred, Polizeioboberwachtmeister, Bahnhofstraße 233  
 Pohl, Herta, Hausgehilfin, Schloßstr. 154  
 — Ludwig, Bauhilfsarbeiter, Buchenwaldstraße, Baracke 2  
 Pöhler, Anna, Brunnenberg 94  
 — Kurt, kfm. Angestellter, Siedl. Neum.  
 — Paul, Schrankenwärter, Bahnhofstr. 287  
 Poser, Oskar, Bäckermeister, Ernst-Engländer-Straße 243  
 Pospischl, Gertrud, Südstraße 34  
 Posselt, Martha, Fabrikarbeiterin, Brückenstraße 207  
 Postelmann, Helene, Gartenh., Schloßstr. 149  
 — Minna, Gartenstraße 62  
 Powileit, Ernst, Bahnarb., Brunnenberg 85b  
 — Sonja, Hausgehilfin, Brunnenberg 85b  
 Prasse, Liddy, Schloßstraße 167

### Prasse, Louis

Leder, Häute, Felle — Schloßstr. 170  
 — Max, Lederhändler, Schloßstraße 170  
 Preisser, Anna, Wirtschafterin, Südstr. 38

**Preßwerk Berga VEB**  
**Berga/Elster**  
 Bahnhofstraße 232  
 Fabrik zur Herstellung von  
 Preß- und Spritzteilen  
 aus Kunsthären und  
 plastischen Massen

Preuß, Elsa, Rentnerin, Bahnhofstr. 228  
 — Walter, Schuhmachermeister, Bahnhofstraße 228a  
 Prudlo, Georg, Büroangest., Bahnhofstr. 229  
 Pütz, Hubert, Mechaniker, Bahnhofstr. 226  
 Quednau, Hildegard, landw. Gehilfin, Markt 51  
 Rahnefeld, Willy, Kaufmann, Brauhausstraße 28

**Logier- und Speiselokal**  
**Gasth. „Zur Bleibe“ — Keglerheim**  
 Besitzerin: Elisabeth verw. Rascher  
 Schloßstraße 154 — Telefon 293

Rascher, Elisabeth, Wirtin, Schloßstr. 154  
 — Frieda, Brückenstraße 211  
 — Fritz, Gastwirt, Schloßstraße 154  
 — Kurt, kfm. Angestellter, Ernst-Engländer-Straße 282  
 — Lina, Rentnerin, Baderberg 184  
 — Oskar, Sattler, Brückenstraße 208  
 Räther, Werner, landwirtsch. Schüler, Gartenstraße 56  
 Rathmann, Ursula, Hausgeh., Siedl. Neum.  
 Rehning, Kurt, techn. Angestellter, Ernst-Engländer-Straße 245  
 — Willy, Lohnbuchhalter, Bahnhofstr. 300  
 Reich, Anna, Weblehrling, Elsterstr. 199  
 — Elisabeth, Spulerin, Elsterstraße 199  
 — Clemens, Elsterstraße 199  
 — Paul, landw. Geh., Siedlung Neumühle, Baracke  
 Reichel, Gertrud, Brückenstraße 221  
 — Herbert, Dentist, Brauhausstraße 11  
 Reimer, Lisette, Bäuerin, Ernst-Engländer-Straße 249  
 Reinhold, Erich, Maschinenschlosser, Bahnhofstraße 227  
 Reiß, Marie, Rentnerin, Siedl. Neumühle, Baracke  
 Reißig, Wilt., landw. Lehrer, Schloßb. 134  
 Renner, Anna, Bahnhofstraße 225  
 Renz, Anna, Rentnerin, Brauhausstr. 20  
 Richter, Anton, Schleifer, Südstraße 10  
 — Artur, Meister im Kraftfahrzeughandwerk, Brückenstraße 221  
 — Erhard, landw. Schüler, Markt 126  
 — Herm., landw. Schüler, Kalkgraben 131a  
 — Max, Monteur, Kalkgraben 131a  
 Ricken, Alfons, Dipl.-Volksw., Südstr. 35  
 Riebold, Charlotte, Arb., Bahnhofstr. 288  
 Riemann, Edith, Hausgeh., Gartenstraße 62  
 Riemke, Auguste, Bäuerin, Buchenwaldstr.,

Baracke 1  
 — Gerda, Fabrikarbeiterin, Buchenwaldstraße, Baracke 1  
 — Hildegard, Buchenwaldstraße, Baracke 1  
 Riesner, Gerhard, Maler, Schloßstraße 170  
 Rill, Kurt, Werkzeugmstr., Baderberg 189  
 Röber, Oskar, Postamtsvorsteher, Bahnhofstraße 293

### Roh, Max

Bahnhofsgaststätte

Roh, Max, Gastw., E.-Engländer-Str. 286  
 Rocktäschel, Ernst, Buchh., Baderberg 179  
 Rödel, Rud., landw. Schüler, Schloßstr. 154  
 Rogalski, Adolf, Rentner, Brückenstr. 212  
 — Manfred, kfm. Angest., Schloßstr. 168  
 Röhlich, Wenzel, Beamter, Brauhausstr. 20  
 Röhling, Oskar, Arb., Buchenwaldstr. 257  
 Rose, Paul, Bahnunterhaltungsarbeiter, Ernst-Engländer-Straße 278  
 Röseler, Ernst, Korrespondent, Bahnhofstraße 300  
 — Otto, Rentner, Schloßstraße 157  
 Rösner, Luise, Fabrikarbeiterin, Ernst-Engländer-Straße 240

**Erich Roß**  
 Malermeister  
 Schloßstraße 308

Roßbach, Oskar, Pfarrer, Kirchplatz 112  
 Roth, Joachim, Weber, Kalkgraben 131b  
 — Johanna, Wirtschafterin, Südstraße 10  
 — Mart., Kirchenmusikbeamter, Südstr. 10  
 — Paul, Schuhmacher, Baderberg 174  
 Rothe, Fritz, Fabrikarbeiter, Buchenwaldstraße 259  
 — Gustav, Rentner, Buchenwaldstr. 250  
 — Hermann, Heizer, Elsterstraße 196  
 Rötzsch, Antonie, Rentnerin, Markt 123  
 Rudolph, Hillar, Vorarb., Brauhausstr. 27  
 Röhling, Ludwig, Hilfsarbeiter, Ernst-Engländer-Straße 271  
 Ruppelt, Johanna, landwirtsch. Schülerin, Schloßberg 134  
 Rust, Margarete, Arb., Brunnenberg 80  
 Rüster, Artur, Neubauer, Ernst-Engländer-Straße 277b  
 Rutschmann, Heinr., Lehrer, Gartenstr. 72a

### Sonstige Mitteilungen

#### AOK-Gesundheitspaß noch erhältlich

Großer Beliebtheit erfreut sich seit seinem Erscheinen der AOK-Gesundheitspaß, den es in der Geschäftsstelle der AOK in Greiz gibt. Dem Versicherten wird mit diesem Dokument die Möglichkeit eingeräumt, alle wichtigen Daten rund um die eigene Gesundheit zu sammeln - angefangen bei A wie Arbeitsunfähigkeitszeiten bis Z wie zahnärztliche Untersuchungen. Darüber hinaus gibt der Paß wertvolle Informationen zu Leistung und Service der Gesundheitskasse.

Wie Monika Strobel, Geschäftsstellenleiterin der AOK in Greiz, informiert, erfolgt die Nutzung des Gesundheitspasses auf freiwilliger Basis. „Wir empfehlen unseren Versicherten jedoch, dieses wichtige Dokument stets mitzuführen und die aktuellen Daten jeweils eintragen beziehungsweise eintragen zu lassen.“ Die Schutzgebühr für den Gesundheitspaß beträgt 1,50 Mark. Für nähere Informationen stehen die Mitarbeiter der AOK-Geschäftsstelle zur Verfügung.

#### Jeder ab 35 Jahre sollte sich vom Arzt durchchecken lassen

Die AOK-Gesundheitsuntersuchung für Männer und Frauen ab dem 35. Lebensjahr ist für AOK-Versicherte kostenfrei. Die Vorlage der Card beim Arzt genügt, so Geschäftsstellenleiterin Monika Strobel.

Zum einen sollen bestehende Krankheiten möglichst frühzeitig erkannt werden, um durch eine rechtzeitige Behandlung etwas dagegen tun zu können. Zum anderen dient die Gesundheitsuntersuchung zur Krankheitsvorbeugung bei Gesunden. Dazu zählt auch die Information durch den Arzt über die Vermeidung oder den Abbau persönlicher Risikofaktoren, um so bereits die Entstehung von Erkrankungen im Ansatz zu verhindern.

Die Gesundheitsuntersuchung für Menschen ab 35 Jahren bezieht sich insbesondere auf Herz-Kreislauf-Erkrankungen und -Risiken, auf Nierenerkrankungen und Stoffwechselstörungen. Dazu stellt der „Doktor“ - entweder ein Allgemeinarzt, ein praktischer Arzt oder ein Internist - Fragen zum Befinden, zur Krankheitsvorgeschichte und zu den persönlichen Lebensumständen. Es schließt sich eine eingehende körperliche Untersuchung sowie eine Blutuntersuchung auf Fettstoffwechselstörungen, Zuckerkrankheit, Gicht oder Nierenfunktionsstörungen an, ebenso eine Urinuntersuchung zum Ausschluß von Nierenerkrankungen. Sofern der Arzt es für erforderlich hält, kann auch noch ein Elektrokardiogramm (EKG) gemacht werden, bevor ein Beratungsgespräch über die Ergebnisse der Untersuchung und möglicherweise erforderliche Maßnahmen die Gesundheitsuntersuchung abschließt, so Monika Strobel.

## Termine

Der Abfallwirtschaftszweckverband Ostthüringen gibt folgende Termine für die Grobmüllabfuhr und die Entsorgung von Schadstoffen und Elektroschrott bekannt:

### Grobmüll:

15.11.96	Tschirma
18.11.96	Wolfersdorf, Wernsdorf, Großdraxdorf
20.11.96	Berga
21.11.96	Eula, Obergeißendorf, Untergeißendorf, Markersdorf, Kleinkundorf, Clodra, Zickra, Dittersdorf

Das **Schadstoffmobil** kann zu folgenden Terminen genutzt werden:

### 19.11.96

13.00 - 13.25 Uhr	Clodra vor Gemeindeamt
13.30 - 13.50 Uhr	Dittersdorf vor Teich
14.00 - 14.30 Uhr	Dorfplatz
14.45 - 15.25 Uhr	Berga / Aug.-Bebel-Str.
15.30 - 16.15 Uhr	Berga / Ecke Bahnhofstr. / Brauhausstr.
16.20 - 17.00 Uhr	Berga / Ecke Gartenstr. / Brunnenberg
17.20 - 17.50 Uhr	Wernsdorf - Wendeschleife
18.15 - 19.00 Uhr	Wolfersdorf - Parkplatz

20.11.96	
14.00 - 14.30 Uhr	Tschirma - Am Feuerwehrhaus
21.11.96	
13.00 - 13.30 Uhr	Markersdorf - ehem. LPG-Hof
18.20 - 18.40 Uhr	Obergeißendorf - gegenüber Gastst. „Zur Mühle“
18.45 - 19.00 Uhr	Untergeißendorf - Containerstellplatz

Großgeräte können am Schadstoffmobil zur Entsorgung anmeldet werden. Sie erhalten dort einen Aufkleber und den Entsorgungstermin, an dem Sie das Gerät zur Abholung vor die Haustür stellen.

Nicht angemeldete Großgeräte werden nicht mitgenommen!!!

### Ihr Entsorgungsunternehmen

e 20 ein Informationsgespräch mit der Verkehrswacht Greiz statt, wozu wir alle Interessenten herzlich einladen.

# Es gab einmal ... eine Bekanntmachungstafel



# HEUTE

kann man die amtlichen Bekanntmachungen, das Neueste aus der Nachbarschaft und die Inserate bequem zu Hause studieren.

Das Amtsblatt aus der Inform-Verlags-GmbH & Co KG erscheint regelmäßig neu und ist für viele unentbehrlich.

## Insekten sind lecker!

Jedentalls für Fledermaus und viele andere Tiere. Wozu also gilt spritzen und natürliche Nahrungsketten zerstören? Mehr über ökologische Zusammenhänge erfährst Du, wenn Du unser Naturschutzpaket für 6 DM Unkostenbeitrag (Briefmarken) anfordern. Schicke uns dafür einfach diese Anzeige zu!

Naturschutz  
inland  
Königstraße 74  
70597  
Stuttgart  
naturschutzzgnd  
aus: Naturschutzblatt 12/1995

## Nimmersatt hat Angst!

Nimmersatt  
naturschutzzgnd  
Naturstrasse 74  
70597 Stuttgart

Noch immer sind Raupen für viele Menschen bloß "Schadlinge". Warum es Unnötig ist Kleintiere zu vernichten, erfährst Du, wenn Du dir unser Naturschutzpaket für 6 DM Unkostenbeitrag (Briefmarken) bestellst. Schicke uns einfach diese Anzeige zu und Du bekommst Broschüren, Projektinfos, Aktionstips, unser Seminar- & Freizeitprogramm, Adressen, aktuelle Infos und vieles mehr.

# Repräsentationsgeschenke

von bleibendem Wert für Firmen und Kommunen

Wir sind spezialisiert auf

## Sonderanfertigungen

nach Ihren Wünschen in salzglasiertem, handgemaltem Steinzeug.

Neben unseren laufenden Artikeln fertigen wir individuelle  
Einzelstücke an, z.B. **Teller und Vasen**

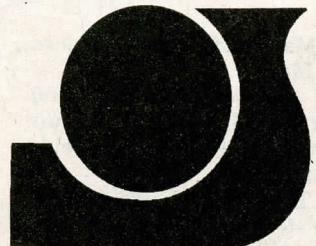
mit Ihrem Firmenzeichen, Wappen usw., die wir naturgetreu  
einritzen und ausmalen.



Für telefonische Auskünfte stehen wir jederzeit gerne zu Ihrer Verfügung.

**M. GIRMSCHEID**  
**Werkstätte für Salzglasur**

56203 Höhr-Grenzhausen, Kleine Schützenstraße 7  
Telefon (0 26 24) 71 82



# Nützliche Tips rund ums Geld

## Wie geht es weiter, wenn der Euro kommt?

Jahrzehntelang hat uns die Deutsche Mark viele Vorteile verschafft: Wir konnten im Ausland billig Urlaub machen, und wir konnten uns häufiger Urlaub leisten als es anderswo üblich ist. Wir konnten Stabilität und sozialen Ausgleich erhalten, weil die Deutsche Mark nur geringfügig an Kaufkraft verloren hat. Doch wie geht es weiter, wenn der Euro kommt?

Insbesondere bei Sparern und Anlegern überwiegt die Skepsis vor dem neuen Geld. Welche Anlagen sind eurosicher? Welche eignen sich für die Absicherung einer zusätzlichen Rente? Zwar gelten Immobilien als wirksame Versicherung gegen Kaufkraftschwund, doch inzwischen stehen immer mehr neue Büro- und Wohnanlagen leer. Was wird der Euro bringen? Werden Immobilien einen neuen Aufschwung nehmen oder die Preise kräftig fallen? Die offenen Immobilien-Fonds – auch die „Immobilien des kleinen Mannes“ genannt – zeigen sich ohnehin von der aktuellen



Internationale Anlegermesse  
Aktien, Immobilien, Geldanlage

Krise wenig beeindruckt. Ihre Wertentwicklung zeigt stabil nach oben. Wird das auch in Euro-Zeiten so bleiben? Bei Aktien herrscht derzeit ebenfalls keine Flaute. Die Kurse erreichen sogar Rekordhöhen – auch noch unter Euro-Bedingungen?

### Zukunftssicherung durch Geldanlage

Das sind nur einige der Fragen, die kleine wie große Investoren beantwortet haben möchten. Gelegenheit dazu bietet die IAM 96 (7. bis 9. November), die in diesem Jahr unter dem Motto „Zukunftssicherung durch Geldanlage“ steht. Damit stellt die Internationale Anlegermesse das Thema heraus, das alle Bevölkerungsteile in den nächsten Jahren beschäftigen wird – von der zusätzlichen Alterssicherung bis zur privaten Ausbildungsförderung.

Ob Aktien, Immobilien oder andere Formen der Geldanlage – über 100 Aussteller werden umfassend über die Vor-



und Nachteile der verschiedenen Geldanlagestrategien informieren. Hinzu kommen rund 150 Rahmenveranstaltungen, in denen Experten einen Überblick über den Geldmarkt geben und sich den Fragen der Besucher stellen. Schirmherr der IAM 96 ist Bundeskanzler Helmut Kohl. Das Congress Center Düsseldorf (CCD, Süd) und Halle 3 sind täglich von 10 bis 18 Uhr geöffnet. Der Eintrittspreis beträgt 20 Mark für Erwachsene und zehn Mark für Schüler, Studenten und Auszubildende.

## Das private Geldvermögen steigt – die Zukunftssorgen auch

Das Geldvermögen der privaten Haushalte in Deutschland steigt weiter, wie die Deutsche Bundesbank berichtet: Ende 1995 hatten Sparer und Anleger rund 4,6 Billionen Mark auf der hohen Kante – rund 22 Prozent davon – oder 1.034 Billionen Mark – sind Spareinlagen. Den zweithöchsten Wert mit 986 Milliarden Mark erreichen Geldanlagen bei Versicherungen. Sie liegen noch weit vor den festverzinslichen Wertpapieren

den Arbeitsplatz. Der Staat ist immer weniger in der Lage, die Last der Vorsorge allein zu tragen. Der einzelne ist gefordert, sich selbst zusätzlich abzusichern, sich wieder mehr um diese elementaren persönlichen Belange zu kümmern.

Vor diesem Hintergrund trifft das Motto der IAM 96 „Zukunftssicherung durch Geldanlage“ den Kern der gesellschaftspolitischen Neuorientierung. Die Bedeutung der 4. Internationalen Anlegermesse vom 7. bis 11. November in Düsseldorf kann in diesem Zusammenhang nicht hoch genug eingeschätzt werden.

### Treffpunkt vieler Experten

Insgesamt ist es bei dem vielseitigen Grundkonzept der IAM geblieben – bei der Kombination von Messe und Begleitprogramm, bestehend aus Seminaren, Workshops, Podiumsdiskussionen, Präsentationen und informativen Unterhaltungsbeiträgen. Hier werden auch in diesem Jahr wieder national wie international anerkannte Experten anzutreffen sein.

Auf der Eröffnungsveranstaltung am 7. November wird zum Beispiel der Präsident der Niederländischen Zentralbank und der Bank für Internationalen Zahlungsausgleich, Dr. Willem F. Duisenberg, der gleichzeitig der designierte Präsident des Europäischen Währungsinstitutes ist, als Hauptredner auftreten.

Im Rahmen der Podiumsdiskussion „Wenn der Euro kommt“ oder in dem

Workshop zum Thema „Wie entstehen Börsenkurse“ werden ebenfalls hochkarätige Referenten erwartet.

### Die wichtigsten Daten auf einen Blick

#### Datum:

Donnerstag, 07.11.96  
bis Samstag 09.11.96

#### Öffnungszeiten:

10.00 Uhr bis 18.00 Uhr

#### Ausstellungsort:

Düsseldorfer Messegelände  
Halle 3 und CCD, Süd  
(Congress Center Düsseldorf)

#### Veranstalter IAM:

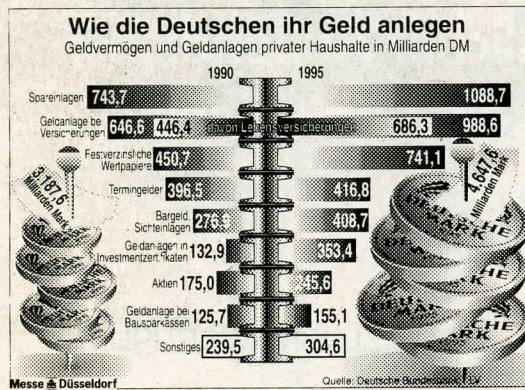
Düsseldorfer Messegesellschaft mbH  
NOWEA  
Postfach 10 10 06  
40001 Düsseldorf  
Tel.: 0211/4560-01  
Fax: 0211/4560-668  
Internet <http://www.tradefair.de>  
T-Online \*55700#

#### Preise:

Tageskarte Erwachsene 20 Mark  
Schüler, Studenten, Auszubildende  
10 Mark, Katalog 5 Mark

#### Tagesthemen:

07.11.1996 Eröffnungstag  
08.11.1996 Tag der Aktie  
09.11.1996 Tag der Immobilie



mit 741 Mrd. Mark und den Festgeldern mit 417 Mrd. Mark.

Weiterhin unterrepräsentiert sind Aktien, die mit 246 Milliarden Mark nur einen Anteil von 5,3 Prozent am Geldvermögen ausmachen.

Dieser in Teilen sehr erfreulichen Entwicklung stehen auf der anderen Seite immer größere Zukunftssorgen gegenüber: Sorgen um die Rente, um die Finanzierbarkeit der Ausbildung, um

# WEIHNACHTEN KOMMT IMMER SO PLÖTZLICH!

**FROHE  
WEIHNACHT  
UND EIN GLÜCKLICHES  
NEUES JAHR  
WÜNSCHT**

**FROHE  
WEIHNACHT  
UND EIN GLÜCKLICHES  
NEUES JAHR  
WÜNSCHT**



Frohe Weihnachten  
und ein erfolgreiches  
Neues Jahr  
wünscht allen Kunden,  
Freunden und Bekannten

Deshalb sollten Sie jetzt  
schon an Ihre  
Weihnachtsgrußanzeige  
denken.

Ihr örtlicher Außendienst-  
mitarbeiter hält einen  
Musterkatalog  
für Sie bereit.

# inform

**Verlags-GmbH  
& Co KG**

In den Folgen 43 • 98704 Langewiesen • Tel.: 0 36 77 / 80 00 58 • Fax 0 36 77 / 80 09 00

# SOLAR - ANLAGE

## zum Anfassen

Erste Vakuum-Solaranlage in Verbindung mit einem Capito-Heizkessel in Berga.

Der Kessel wurde vom Bundesumweltminister mit dem Bundespreis für Innovatorische Leistung ausgezeichnet.

**Nicht nur Warmwassererzeugung  
- sondern auch Heizen  
ist nun möglich.**

Wenn die Umwelt Ihnen etwas Wert ist, erwarten wir Sie zu einem Informationsgespräch.

**Wo?**

Familie Fischer  
Brunnenberg 17, Berga

**Wann?**

am 09.11.96

**Zeit?**

von 10 bis 12 Uhr

**OTA OMEGA Haustechnik GmbH**  
07554 Kauern, Platz der Republik 4  
Tel. 03 66 02 / 15 11 03

„Die Firma für den Bau umweltschonender Heiztechnik“

## Bestattungsinstitut Pietät Jutta Unteutsch

Weida

Pfarrstraße 1

Te.: (036603) 6 22 25 Tel.: (036602) 2 23 19

Ronneburg

Brückengasse 14

Tag und Nacht erreichbar



### Unser Angebot

**DM 20.000** monatl. 112,-

**DM 170.000** monatl. 950,-

Grundschulddarlehen



anfängl. effektiver Jahreszins  
5,90%, 5 Jahre fest, 100%  
Auszahlung. Rufen Sie Ihren  
persönlichen Berater

**Herrn Schwendt** einfach an.

Filiale Gera • Mo-Fr 9-20 Uhr  
**Tel. 03 65 / 88 17 90**



**Sie brauchen  
ein Geschenk -  
und wissen  
nicht was?**

Dann informieren Sie sich doch  
einfach in Ihrem Amtsblatt.

**Inform-Verlags GmbH & Co KG**

In den Folgen 43, 98704 Langewiesen  
Tel. 03677/800058

## Achtung! An alle Modelleisenbahnfreunde!

Interessenten für den Bau einer Märklin Anlage als  
Interessengemeinschaft in Berga gesucht.

Treffpunkt ist am 11.11.96 um 19.00 Uhr im Geschäft Bahnhofstr. 19.  
Ob jung und alt, Kinder, Schüler und Jugendliche sind dazu herzlichst eingeladen.

**H. Kretzschmar**

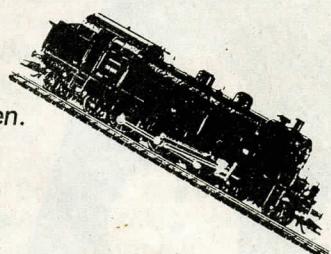


Papier - Büro- Spiel - Modelleisenbahnen

Märklin-, Roco-, TT-Bahn

- Fachhändler -

Bahnhofstraße 19 • 07980 Berga/Elster • Tel.: 036623/2 03 69 o. 2 02 19



Mo - Fr 8.00 - 12.30 u. 14.30 - 18.00 Uhr • Sa 8.00 - 11.00 Uhr • Parkmöglichkeiten vorhanden



## Drogerie Handorf

07980 Berga/Elster • Bahnhofstraße 1

- das Fachgeschäft ganz in Ihrer Nähe -

**Unser Angebot für Sie:**

⌘ Adventskalender	Stck	5,95 DM
⌘ Pyramidenkerzen	50 Stck.	
	Sonderpreis nur	3,99 DM
⌘ Adventskerzen	ab	1,29 DM

**Herbstzeit - Grippezeit - vorbeugen  
ist besser als heilen**

• Vitamin C - Brausetabletten	2,49 DM
• Summavit - Multi-Vitamin-Präparat	4,40 DM
• Echinacea-Tropfen 50 ml	9,95 DM

sowie verschiedene Erkältungstees  
im Angebot